**SOÁ 314**

PHAÄT THUYEÁT ÑAÏI THÖØA THAÄP PHAÙP KINH

*Haùn dòch: Ñôøi Löông Tam taïng Taêng-giaø-baø-la, ngöôøi nöôùc Phuø Nam.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät taïi nuùi Kyø-xaø-quaät, thuoäc thaønh Vöông xaù, cuøng ñoâng ñuû caùc ñaïi Tyø-kheo naêm ngaøn ngöôøi vaø voâ löôïng chuùng Boà-taùt.

Baáy giôø, cuøng taäp hoïp trong chuùng Ñaïi Boà-taùt ñoù coù Boà-taùt teân laø Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang. Luùc aáy, Ñaïi Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang töø choã ngoài ñöùng daäy, rôøi toøa hoa sen, ñi ñeán choã Phaät, baøy vai beân phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Nhö Theá Toân daïy: Tyø-kheo Ñaïi thöøa truï Tyø-kheo Ñaïi thöøa. Vì leõ gì goïi laø Tyø-kheo Ñaïi thöøa? Laïi do nghóa naøo maø Ñaïi thöøa naøy ñöôïc goïi laø Ñaïi thöøa?

Ñöùc Theá Toân baûo Ñaïi Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang:

–Laønh thay, laønh thay! Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang, oâng coù theå thöa hoûi Nhö Lai dieäu nghóa saâu xa naøy. Naøy thieän nam! Haõy suy nghó kyõ, ta seõ phaân bieät, giaûng thuyeát cho oâng.

Luùc aáy, Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Xin vaâng lôøi Theá Toân daïy!

Baáy giôø, Theá Toân baûo Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang:

–Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu möôøi phaùp, neân goïi laø truï Ñaïi thöøa. Möôøi phaùp ñoù laø:

1. Thaønh töïu Chaùnh tín.
2. Thaønh töïu Haïnh.
3. Thaønh töïu Taùnh.
4. Öa thích taâm Boà-ñeà.
5. Öa thích Phaùp.
6. Öa thích quaùn Chaùnh phaùp.
7. Thöïc haønh Chaùnh phaùp vaø tuøy thuaän theo Chaùnh phaùp.
8. Xa lìa caùc vieäc maïn, ngaõ maïn…
9. Thoâng suoát hoaøn toaøn caùc maät ngöõ vi dieäu.
10. Chaúng öa thích haïnh Thanh vaên vaø Duyeân giaùc…

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu möôøi phaùp nhö theá goïi laø truï Ñaïi thöøa.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu haïnh nhu hoøa, chaúng dua nònh, quanh co. Nhôø haïnh nhu hoøa neân coù theå tin chö Phaät Nhö Lai Chaùnh Chaân Chaùnh Giaùc Voâ Thöôïng Boà-

ñeà, coù theå tin ñuùng ñaén trí tueä cuûa chö Phaät ba ñôøi trong moät nieäm.

Tin Nhö Lai taïng chaúng ñoaïn hay thöôøng, chaúng giaø cheát, chaúng cuøng taän. Cuõng tin Thaät teá phaùp giôùi, cuõng tin Nhaát thieát chuûng trí, töôùng Nhaát thieát chuûng trí, caùc Löïc, Voâ uùy, phaùp Baát coäng cuûa Phaät.

Laïi tin töôùng khoâng theå thaáy ñaûnh cuûa chö Phaät Nhö Lai, cuõng tin ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi nhaân, taùm möôi veû ñeïp vaø caùc phaùp saùng rôõ.

Laïi tin nhöõng ñieàu Thanh vaên noùi, hoaëc nhöõng ñieàu Duyeân giaùc noùi vaø nhöõng ñieàu Boà-taùt noùi, cuøng nhöõng ñieàu ngöôøi khaùc noùi. Cuõng tin theá gian vaø xuaát theá gian.

Laïi tin nhöõng haønh giaû tu haønh chaân chaùnh vaø nhöõng Sa-moân, Baø-la-moân thuaän theo caùc haïnh. Cuõng tin caùc caên laønh nghieäp baùo toái thaéng, toái thöôïng; yeâu thích quaû baùo, hoaëc trôøi, vua coõi trôøi, ngöôøi, vua coõi ngöôøi.

Laïi tin nghieäp baùo baát thieän quaù xaáu aùc, toäi loãi quaù naëng neà, chaúng theå öa nghe, chaúng theå yeâu thích, hoaëc nhöõng choán ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh…

Boà-taùt tin nhö vaäy xong, xa lìa ba phaùp. Ñoù laø nhöõng vieäc nghi ngôø khoâng quyeát ñònh…

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu ñöôïc caùc phaùp nhö theá neân goïi laø coù loøng tin chaân chaùnh.

Baáy giôø, Theá Toân muoán laëp laïi nghóa naøy noùi baøi keä raèng:

*Tín laø thöøa toái thöôïng*

*Do ñaây thaønh Chaùnh giaùc Theá neân nhöõng vieäc tín Ngöôøi trí kính, gaàn guõi Theá gian, tín ñöùng ñaàu*

*Ngöôøi tín khoâng ngheøo thieáu Theá neân caùc phaùp tín*

*Ngöôøi trí ñaùng gaàn guõi Thieän nam töû baát tín Chaúng sinh caùc phaùp thieän Gioáng nhö haït gioáng chaùy Chaúng theå sinh maàm non.*

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu caùc haïnh?

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt caïo boû raâu toùc, maëc aùo chaùnh phaùp, vôùi loøng tin saâu saéc, boû nhaø xuaát gia. Sau khi xuaát gia, hoïc taäp caùc haïnh oai nghi, giôùi v.v… cuûa Boà-taùt; hoaëc hoïc caùc haïnh oai nghi, giôùi v.v… cuûa Thanh vaên; cuõng hoïc caùc haïnh oai nghi v.v… cuûa Duyeân giaùc.

Nhö vaäy, vò aáy hoaëc ñem thaân, khaåu, yù cuûa mình cuøng chöùa nhoùm phieàn naõo. Neáu taát caû nhöõng thöù ñoù ñoàng dieät, thì trong ñoù caùi gì laø thuoäc veà thaân cuøng chöùa nhoùm phieàn naõo? Ñoù laø saùt sinh, troäm cöôùp, tham duïc, taø daâm, naém caàm caùc thöù dao gaäy, ngoùi ñaù v.v… ñaùnh neùm ngöôøi khaùc, khua ñoäng chaân tay, cuøng caùc vieäc qua laïi, troán traùnh v.v… Ñoù goïi laø thaân cuøng chöùa nhoùm phieàn naõo.

Trong ñoù nhöõng gì thuoäc veà mieäng cuøng chöùa nhoùm phieàn naõo? Ñoù laø noùi doái, noùi theâu deät, noùi lôøi aùc, noùi ñaâm thoïc, thöôøng noùi lôøi hung aùc, huûy baùng, cheâ bai caùc kinh ñieån saâu xa. Ñoái vôùi caùc baäc Toân tröôûng tu haønh phaïm haïnh thì ñi noùi xaáu cuøng khaép. Ñoù goïi laø mieäng cuøng chöùa nhoùm phieàn naõo.

Trong ñoù nhöõng gì thuoäc veà yù cuøng chöùa nhoùm phieàn naõo? Ñoù laø keo kieät, tham

lam, taø kieán, ganh gheùt, öa tham ñaém danh döï, lôïi döôõng, kieâu maïn veà thaân toäc, doøng hoï, kieâu maïn veà saéc ñeïp, kieâu maïn veà tuoåi treû, kieâu maïn veà khoâng beänh taät, kieâu maïn veà soáng laâu, hoïc roäng, nghe nhieàu, kieâu maïn veà tö duy. Bieát duïc, bieát voïng töôûng, bieát aùc, bieát thaân gaàn, bieát ñaát ñai, bieát aên uoáng, y phuïc, ñoà naèm, thuoác men, ñoà duøng…; tham ñaém choã ôû, tham ñaém xe coä, tham ñaém giöôøng naèm, tham ñaém caùc söï aên uoáng, vôï con, nam nöõ, kinh doanh, ruoäng vöôøn, noâ tyø… vaø caùc vieäc tích chöùa tieàn taøi, thoùc luùa, kho taøng, cho ñeán tham ñaém caùc ñoà duøng, cuûa caûi… Vò aáy vì tham ñaém nhö theá neân ñoái vôùi nhöõng ñieàu ñaõ neâu, neáu thieáu maát moät ñieàu lieàn buoàn raàu, khoå naõo, voïng töôûng. Vò aáy xa lìa caùc söï yeâu thích nhö theá xong, taâm ñöôïc thaám nhuaàn, phaùt sinh tö duy.

Naøy thieän nam! Noùi löôïc veà nghieäp cuûa yù cuõng gioáng nhö söï luaân chuyeån cuûa theá gian, cho neân noùi nghieäp cuûa yù ñoàng vôùi taäp khí phieàn naõo.

Vò aáy lìa thaân, khaåu, yù ñoàng vôùi taäp khí phieàn naõo nhö theá xong, neân ñoái vôùi caùc baäc Hoøa thöôïng phaùt khôûi yù töôûng laø baäc Toân tröôûng, ñoái vôùi baäc A-xaø-leâ thì phaùt khôûi töôûng nhö Hoøa thöôïng, ñoái vôùi caùc baïn ñoàng phaïm haïnh hoaëc giaø, hoaëc treû, phaùt khôûi taâm toân troïng, cung kính.

Vò aáy moät mình ôû choã vaéng veû, suy nghó: “Ta chaúng neân laøm nhö theá. Ta vì cöùu giuùp taát caû chuùng sinh, vì giaûi thoaùt cho taát caû chuùng sinh, vì muoán laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc an oån, ñöôïc ñieàu phuïc, tòch tónh, neân phaùt sinh caùc haïnh. Nhöng ta chaúng ñieàu phuïc ñöôïc chính mình, chaúng thu nhieáp caùc caên, chöa ñöôïc vaéng laëng. Ta quyeát tu chaùnh haïnh, laøm cho ngöôøi naøo ñöôïc thaáy ta, chaéc chaén ñöôïc thaønh töïu söï ñieàu phuïc, cuõng thuaän theo nhöõng lôøi daïy baûo vi dieäu cuûa chö Phaät. Laïi laøm cho caùc haøng Trôøi, Thaàn, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø… ñeàu hoan hyû.” Naøy thieän nam! Ñaây goïi laø söï bieát xaáu hoå cuûa Boà-taùt.

Vò aáy tö duy: “Chôù coù ngöôøi naøo laøm cho ta ñoái vôùi caùc haïnh oai nghi –hoaëc ñaïo, hoaëc tuïc– bò caùc loãi laàm, nghóa laø thöïc haønh giôùi haïnh khoâng ñuùng. Hoaëc thaáy hình töôùng, hoaëc haïnh kieåm, oai nghi, hoaëc ñoà duøng nuoâi soáng v.v… khoâng ñuùng.” Vò aáy hoå theïn nhö vaäy xong, trong moät ngaøy ñeâm saùu thôøi quaùn caùc phaùp trì giôùi. Sau khi trì giôùi ñaày ñuû, khoâng coøn nghi ngôø, lo buoàn, laøm cho truï vaøo trong Phaät phaùp cuûa Nhö Lai, khoâng coù luùc naøo döøng nghæ. Naøy thieän nam! Nhö vaäy goïi laø söï bieát hoå theïn cuûa Boà-taùt.

Naøy thieän nam! Nhö vaäy goïi laø Boà-taùt thaønh töïu caùc haïnh. Baáy giôø, Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy noùi baøi keä raèng:

*Phaät, ñeä töû Thanh vaên Ñeàu laáy haïnh laøm goác Theá neân ngöôøi trí tu*

*Thöïc haønh haïnh beàn vöõng Caùc Boà-taùt ñaïi trí*

*Haønh caùc haïnh voâ uùy Khieán chöùng ñaïo Ly caáu Ñöôïc chö Phaät khen ngôïi.*

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Boà-taùt thaønh töïu Taùnh?

Phaät töû thaønh töïu taùnh Boà-taùt thì ít tham duïc, saân giaän, ngu si v.v… Chaúng ganh gheùt, chaúng keo kieät, chaúng naõo haïi, chaúng noùi lôøi thoâ aùc, chaúng öa ñuøa giôõn, chaúng khinh suaát, ñieàu hoøa, dòu daøng. Khi ñaõ dòu daøng thì gaàn guõi taùnh khaû aùi, coù theå thaønh töïu vaät phaåm cuùng döôøng thöôïng dieäu ñeå cuùng döôøng chö Phaät, ñoù laø caùc loaïi cuûa caûi, ñoà duøng v.v… ñem boá thí cho ngöôøi, thì ñöôïc thaønh töïu ñaày ñuû tay, chaân, ñaàu, maét v.v… hoaëc

thaáy Ñöùc Nhö Lai, hoaëc laø ñeä töû cuûa Nhö Lai. Thaáy xong, lieàn khôûi taâm hoan hyû, cung kính. Naøy thieän nam! Boà-taùt nhö theá goïi laø thaønh töïu taùnh.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa treân noùi baøi keä raèng:

*Thaáy khoùi bieát coù löûa Uyeân öông bieát coù nöôùc Nhôø töôùng, bieát ñöôïc taùnh Boà-taùt danh xöng lôùn*

*Nhu hoøa, chaúng dua nònh Xaû boû tham, ganh gheùt*

*Thöông nghó khaép chuùng sinh Goïi ñoù laø Boà-taùt.*

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt öa thích taâm Boà-ñeà?

Neáu coù Ñaïi Boà-taùt naøo theå taùnh maàu nhieäm, khi phaùt taâm Boà-ñeà, ñöôïc gaëp Phaät, Boà-taùt hoaëc Thanh vaên, Duyeân giaùc v.v… daïy baûo, giaùo hoùa maø phaùt sinh taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà, thì ñoù goïi laø töôùng ban ñaàu öa thích phaùt taâm Boà-ñeà.

Boà-taùt nghe veà Boà-ñeà vaø coâng ñöùc cuûa Boà-ñeà xong, lieàn phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà, thì ñoù goïi laø laàn thöù hai öa thích töôùng Boà-ñeà.

Boà-taùt kia thaáy caùc chuùng sinh khoâng coù ngöôøi cöùu hoä, khoâng coù nôi quay veà nöông töïa, coâ ñoäc, khoâng coù ngöôøi cöùu giuùp, khoâng coù ngöôøi che chôû, khoâng coù nhaø cöûa, khoâng coù nôi nöông naùu, lieàn phaùt khôûi taâm Töø bi thöông xoùt.

Boà-taùt sau khi phaùt taâm xong, nghó theá naøy: “Ta nay laøm ngöôøi cöùu hoä, laøm choã quay veà nöông töïa, cöùu giuùp, che chôû, giuùp ñôõ laøm nhaø cöûa, thuyeàn beø v.v… cho chuùng sinh”, vì nhaân duyeân kia neân phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà. Ñoù goïi laø laàn thöù ba öa thích phaùt taâm Boà-ñeà.

Vò ñoù hoaëc thaáy Nhö Lai, hoaëc thaáy Boà-taùt, Thanh vaên, Duyeân giaùc v.v… ñaày ñuû ñöùc haïnh. Thaáy xong, taâm sinh hoan hyû, kính meán, taâm an oån. Do nhaân duyeân naøy neân phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà. Ñaây goïi laø laàn thöù tö phaùt taâm Boà-ñeà.

Boà-taùt kia vì lôïi ích an vui cho caùc chuùng sinh neân thöïc haønh boá thí, trì giôùi, tu nhaãn, phaùt taâm tinh taán thöïc haønh thieàn ñònh tö duy, tu taäp trí tueä chaân chaùnh.

Theá naøo laø Boà-taùt thöïc haønh boá thí?

Nghóa laø, ñoái vôùi ngöôøi caàn aên thì cho aên, caàn uoáng thì cho uoáng, caàn xe coä thì cung caáp xe coä, caàn giöôøng chieáu, ñoà traûi naèm thì cung caáp giöôøng chieáu, ñoà traûi naèm v.v…; caàn y phuïc, cho y phuïc; caàn caùc vaät duïng trang söùc nhö vaøng, baïc, chaâu baùu, khaên, muõ, voøng, xuyeán v.v… cho ñeán da thòt, thaân theå cuûa mình cuõng ñeàu cung caáp ñeå theâm phaàn lôïi ích cho chuùng sinh. Boà-taùt haønh boá thí nhö vaäy xong, roài ñem söï boá thí ñoù hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Tuy boá thí nhöng chaúng sinh taâm ngaõ maïn v.v…

Theá naøo laø trì giôùi thaønh töïu nghieäp thaân, khaåu, yù?

Boà-taùt sau khi lìa boû nghieäp thaân khaåu, yù, xong, kheùo xa lìa nhöõng vieäc coù theå laøm chöôùng ngaïi; voâ ngaïi, voâ laäu, phuïng trì giôùi caám thuaàn tònh khoâng xen taïp, roài Boà-taùt ñem trì giôùi hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Tuy thöïc haønh trì giôùi nhöng chaúng phaùt sinh taâm ngaõ maïn v.v…

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Boà-taùt tu nhaãn?

Nghóa laø neáu coù ngöôøi, hoaëc laø ñaïo, hoaëc laø tuïc, saân giaän noùi lôøi maéng nhieác, hoaëc goâng cuøm, xieàng xích, hoaëc troùi, giam, caét, xeûo v.v… Boà-taùt ñeàu coù theå nhaãn, coù theå chòu ñöïng, chaúng khôûi leân caùc taäp khí phieàn naõo. Tu nhaãn nhö vaäy xong, Boà-taùt

ñem hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Tuy tu nhaãn nhöng chaúng khôûi taâm ngaõ maïn v.v…

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Boà-taùt phaùt taâm tinh taán?

Boà-taùt nghó: “Gioáng nhö coõi hö khoâng voâ löôïng, voâ bieân, coõi chuùng sinh cuõng voâ löôïng, voâ bieân. Nhöng trong coõi chuùng sinh naøy, ta laø duy nhaát khoâng coù hai, coù theå laøm cho an oån nhaäp vaøo caûnh giôùi Voâ dö Nieát-baøn.” Vì nhaân duyeân ñoù neân phaùt khôûi tinh taán, thaân chaúng rôøi thaân vaø quaùn nieäm thoï.

Boà-taùt quaùn thoï xong, quaùn taâm vaø söï vaän haønh cuûa taâm.

Boà-taùt quaùn taâm vaø söï vaän haønh cuûa taâm xong, tuøy thuaän quaùn caùc phaùp.

Boà-taùt theo quaùn nieäm, nhôù nghó vaø quaùn nhö theá xong, vì ngöôøi chöa phaùt sinh caùc phaùp aùc laøm cho khoâng phaùt sinh vaø phaùt khôûi söï öa thích tu haønh, sieâng naêng tinh taán, giöõ taâm ñoàng vôùi haïnh chaân chaùnh.

Vì ngöôøi chöa phaùt sinh caùc phaùp laønh, laøm cho phaùt sinh vaø phaùt khôûi söï öa thích tu haønh, sieâng naêng tinh taán, giöõ taâm ngay thaúng, ñoàng vôùi haïnh chaân chaùnh.

Vì ngöôøi ñaõ phaùt sinh caùc phaùp baát thieän, laøm cho tieâu dieät vaø phaùt khôûi öa thích tu haønh, sieâng naêng tinh taán, giöõ taâm ñoàng vôùi haïnh chaân chaùnh.

Vì ngöôøi ñaõ phaùt sinh caùc phaùp laønh, laøm cho ñöôïc toàn taïi laâu daøi, laïi laøm cho taêng tröôûng tö duy vaø phaùt sinh öa thích tu haønh, sieâng naêng tinh taán, giöõ taâm ñoàng vôùi haïnh chaân chaùnh.

Vò aáy sau khi phaùt sinh tinh taán xong, laøm cho thaønh töïu phaàn ñaàu cuûa Nhö yù tuùc. Nhö theá cho ñeán thaønh töïu phaàn thöù hai, phaàn thöù ba, cho ñeán phaàn thöù tö cuûa Nhö yù tuùc.

Vò aáy thaønh töïu caùc phaàn Nhö yù tuùc, coù theå laøm cho truï moät kieáp, hoaëc giaûm moät

kieáp, hoaëc laøm cho ñaày ñuû, vieân maõn haïnh Tinh taán ba-la-maät.

Phaùt khôûi tinh taán nhö vaäy xong roài, vò aáy hoài höôùng tinh taán ñeán ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà. Tuy phaùt taâm tinh taán nhö theá nhöng chaúng sinh kieâu maïn.

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Boà-taùt tö duy thöïc haønh thieàn ñònh?

Xa lìa yù duïc, xa lìa yù dieät, xa lìa duïc tònh; chaúng nöông beân trong, chaúng nöông beân ngoaøi, chaúng nöông saéc, chaúng nöông thoï töôûng, chaúng nöông haønh, thöùc; chaúng nöông coõi Duïc, coõi Saéc, coõi Voâ saéc; chaúng nöông Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Chaúng nöông theá gian, xuaát theá gian; chaúng nöông Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán…

Naøy thieän nam! Noùi löôïc cho ñeán khoâng nöông vaøo taát caû nhöõng raøng buoäc höõu töôûng v.v… thì goïi laø thieàn. Tu caùc thieàn nhö theá roài, ñem thieàn ñoù hoài höôùng ñeán ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà. Tuy tö duy vaø tu taäp thieàn naøy, nhöng chaúng phaùt sinh caùc taâm ngaõ maïn.

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Boà-taùt tu trí?

Boà-taùt nghó theá naøy: “Laøm cho voâ löôïng, voâ bieân coõi chuùng sinh ñeàu nhaäp Nieát- baøn, nhöng khoâng coù moät chuùng sinh naøo coù theå nhaäp Nieát-baøn. Vì sao? Vì nhö Phaät ñaõ daïy: Taát caû phaùp ñeàu laø khoâng coù ngaõ, khoâng coù chuùng sinh, khoâng coù maïng soáng, khoâng coù tuoåi thoï, khoâng coù chuû theå luaân hoài.” Tu quaùn trí nhö theá roài, ñem trí ñoù hoài höôùng ñeán ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà. Tuy tu quaùn Baùt-nhaõ nhöng chaúng sinh caùc taâm ngaõ maïn.

Naøy thieän nam! Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt öa thích taâm Boà-ñeà.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy noùi keä raèng:

*Gioáng nhö ngoïc ma-ni*

*Röïc rôõ trong kho baùu Do ngöôøi thôï duïng coâng Saùng hôn saéc saün coù, Thaønh töïu taùnh nhö vaäy Taâm caàu chaùnh Boà-ñeà Hai beân ñaõ vaéng laëng Ma chaúng theå haïi ñöôïc*

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Boà-taùt thaønh töïu söï öa thích phaùp?

Naøy thieän nam! Neáu Boà-taùt naøo coù taùnh öa phaùp, thích phaùp, meán phaùp, thì vò ñoù neáu gaëp Sa-moân hoaëc Baø-la-moân lieàn ñem taát caû nhöõng gì mình coù nhö: cuûa caûi, ñoà duøng, thaân maïng, ngoïa cuï vaø nhöõng thöùc aên uoáng v.v… daâng leân cuùng döôøng. Ñoái vôùi nhöõng vaät söû duïng ôû theá gian nhö: caùc loaïi cuû, nhaùnh, caønh, laù, hoa, quaû… sau khi thu hoaïch ñöôïc, vò ñoù ñeàu ñem boá thí cho caùc chuùng sinh.

Ñoái vôùi ngöôøi thoï trì caùc phaùp thì daïy baûo ñi ñeán choã vò aáy ñeå leã baùi, cung kính, chaép tay ngheânh tieáp vaø aân caàn kính nhaän. Trong loøng coù ñieàu gì nghi ngôø thì thöa hoûi ñuùng nghóa. Do ñoù, ngöôøi thoï trì phaùp tuøy theo nghóa ñaõ nghe maø coù theå giaûi thích ñuùng.

Vò kia ñoái vôùi ngöôøi nghe phaùp phaùt khôûi töôûng nhö Theá Toân, töôûng nhö Thieän tri thöùc, khôûi töôûng gioáng nhö caùc bieån trong theá gian, khôûi töôûng nhö Hoøa thöôïng, khôûi töôûng nhö A-xaø-leâ. Töø laâu maát thaày daãn ñöôøng neân theá gian bò ôû trong naïn sinh töû meânh moâng.

Ngöôøi hay tìm toøi, khôûi töôûng tìm toøi, môû maét cho keû töø laâu bò ngu meâ ñoùng bít toái taêm, khieán khôûi töôûng giaùc ngoä.

Khôûi töôûng cöùu giuùp keû bò rôi trong vuõng buøn phieàn naõo cuûa theá gian.

Khôûi töôûng Ñaïo sö, laøm baäc Thaày daãn ñöôøng cho keû töø laâu laïc maát con ñöôøng chaân chính.

Khôûi töôûng giaûi thoaùt, luoân giaûi thoaùt cho keû töø laâu bò nhoát trong lao nguïc theá gian. Khôûi töôûng laøm vò löông y ñeå chöõa beänh taät maéc phaûi töø laâu.

Khôûi töôûng laøm côn möa lôùn, khieán daäp taét löûa phieàn naõo ñoát chaùy tieâu tan thaân theå khieán truï nôi dieät taän.

Vò kia vì phaùp, vì nhaân phaùp neân coù theå nhaãn chòu söï laïnh, noùng, möa, gioù, muoãi moøng v.v…; cuõng nhaän chòu söï ñoùi khaùt. Hoaëc thaáy ngöôøi khaùc nhaän laõnh quaû baùo an vui, chaúng khôûi taâm mong caàu, öa thích, maø phaùt khôûi nieäm: “Chæ coù ta laø ngöôøi an laïc duy nhaát trong theá gian, ta laïi coù theå nghe chaùnh phaùp.”

Vò aáy vì vieäc naøy, vì nhaân kia, vì duyeân noï neân chaúng lo buoàn, khoå naõo, hoái haän v.v… Vò aáy sau khi xa lìa buoàn raàu, khoå naõo v.v… nhö theá xong, phaùt taâm: “Ta coù theå kham chòu, gaùnh vaùc moät caâu phaùp cuûa Nhö Lai ñaõ giaûng thuyeát, neân taïi ñòa nguïc A-tyø coù theå truï moät kieáp, hoaëc döôùi moät kieáp.”

Vò aáy khôûi taâm khoâng moûi meät nhö theá xong, töï nhieân chaúng thöïc haønh caùc haïnh nhöng vaãn ñaït ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí. Chöa ñaéc phaùp cuûa chö Phaät nhöng khieán cho mau ñöôïc chöùng ñaéc.

Naøy thieän nam! Do nghóa nhö theá neân Boà-taùt coù teân laø Nhaïo Tröôùc Chö Phaùp. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy noùi keä raèng:

*Baäc Ñaïi trí öa phaùp Maø thaønh ñeä töû Phaät*

*Gaàn phaùp chaùnh, vi dieäu*

*Chaúng sinh taâm moûi meät, Loøng thaønh caàu chaùnh phaùp Caùc Phaät töû tin saâu*

*Vaø coù taâm nhôù nghó*

*Hieån baøy haïnh chaân chaùnh.*

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt quaùn ñuùng caùc phaùp? Thieän nam! Neáu Boà-taùt quaùn nhö theá naøy:

Taát caû phaùp nhö huyeãn vì phaøm phu meâ hoaëc. Taát caû phaùp nhö moäng vì chaúng thaät.

Taát caû phaùp nhö traêng trong nöôùc vì chaúng phaûi laø söï thaät. Taát caû phaùp nhö tieáng vang vì chaúng phaûi laø chuùng sinh. Taát caû phaùp nhö boùng hình vì voïng töôûng sai laàm.

Taát caû phaùp nhö tieáng vang, vì tieáng thì sinh dieät, tan hoaïi. Taát caû caùc phaùp sinh dieät, tan hoaïi vì duyeân giaû hôïp maø thaønh.

Taát caû caùc phaùp voán chaúng sinh dieät, chaúng dôøi ñoåi vì theå ñoàng chaân nhö. Taát caû caùc phaùp chaúng dieät, vì voán khoâng sinh.

Taát caû caùc phaùp khoâng taïo taùc vì khoâng ngöôøi taïo taùc. Taát caû caùc phaùp nhö hö khoâng vì chaúng theå oâ nhieãm.

Taát caû caùc phaùp yeân oån, vaéng laëng vì taùnh khoâng oâ nhieãm. Taát caû caùc phaùp khoâng nhô nhôùp vì lìa taát caùc söï nhô nhôùp. Taát caû caùc phaùp taùnh tòch dieät vì lìa phieàn naõo.

Taát caû caùc phaùp chaúng phaûi saéc vì chaúng coù theå thaáy.

Taát caû caùc phaùp lìa caûnh giôùi cuûa taâm vì khoâng coù theå taùnh. Taát caû caùc phaùp chaúng truï vì dieät caùc ñoäc.

Taát caû caùc phaùp chaúng theå tìm caàu vì dieät tröø taâm yeâu gheùt… Taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng dính maéc vì lìa caûnh giôùi phieàn naõo. Taát caû caùc phaùp nhö raén ñoäc vì lìa phöông tieän thieän xaûo.

Taát caû caùc phaùp nhö caây chuoái vì khoâng beàn chaéc. Taát caû caùc phaùp nhö boït nöôùc vì theå taùnh yeáu ñuoái.

Naøy thieän nam! Boà-taùt quaùn nhö theá goïi laø quaùn ñuùng caùc phaùp. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy noùi keä raèng:

*Taát caû phaùp nhö huyeãn Ngöôøi ngu si meâ laàm Giaû doái gioáng nhö moäng Caùc oâng bieát nhö theá*

*Phaùp nhö traêng trong nöôùc Cuõng nhö caùc tieáng vang Laïi cuõng nhö boùng hình Ngöôøi trí sao khoâng bieát?*

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh phaùp, thuaän theo phaùp?

Naøy thieän nam! Neáu Ñaïi Boà-taùt quaùn saéc laø voâ thöôøng, nhöng khoâng nhaøm lìa saéc, maø muoán chöùng phaùp thì duøng trí chaân chaùnh trôï giuùp phaùp giôùi, ñoàng duøng phaùp bình ñaúng, kheùo töï quaùn saùt, theå nhaäp, kheùo giöõ gìn caùc töôùng aáy, kheùo tö duy, kheùo ghi nhôù. Vò aáy ghi nhôù töôùng naøy roài kheùo gìn giöõ, kheùo tu taäp, kheùo ghi nhôù xong, töï nhieân thöïc haønh caùc haïnh bình ñaúng vôùi phaùp giôùi. Cuõng quaùn voâ thöôøng ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh,

thöùc, nhöng chaúng nhaøm chaùn lìa boû thöùc v.v…

Sau khi nhaäp vaøo phaùp giôùi xong, cuõng duøng trí chaân chaùnh trôï giuùp nhö theá, kheùo töï quaùn thoâng suoát phaùp giôùi bình ñaúng, cuõng kheùo ghi nhôù töôùng kia, kheùo giöõ gìn, kheùo tu taäp, kheùo ghi nhôù xong, töï nhieân nhaäp vaøo caùc haïnh bình ñaúng phaùp giôùi. Nhö voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ cuõng theá.

Vò aáy quaùn saéc voâ thöôøng xong, ngay trong saéc chaúng sinh söï sôï haõi, khuûng khieáp v.v… Vì sao? Vì saéc laø do voïng töôûng ñieân ñaûo khôûi leân, nhöng vò aáy bieát nhö thaät, quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ thöôøng, cho ñeán ngay trong thöùc cuõng chaúng kinh, chaúng sôï, chaúng haõi. Vì sao? Vì thöùc laø do voïng töôûng ñieân ñaûo khôûi leân, nhöng vò aáy ñaõ bieát nhö thaät.

Naøy thieän nam! Gioáng nhö nhaø aûo thuaät thieän xaûo, hoaëc laø ñeä töû cuûa oâng ta, hoùa ra voâ soá vieäc huyeãn, nhö binh voi, binh ngöïa, binh xe, binh boä. Ngöôøi coù trí thaáy chaúng kinh sôï, khuûng khieáp. Vì sao? Vì ngöôøi ñoù bieát chính xaùc raèng: ñaây laø do nhaø aûo thuaät laøm ra, chöù chaúng phaûi coù thaät, chæ luoáng doái taïo ra chöù chöa töøng coù thaät.

Boà-taùt cuõng nhö theá, quaùn saéc voâ thöôøng xong, ngay trong saéc chaúng sinh sôï haõi, khuûng khieáp. Vì sao? Vì saéc laø do voïng töôûng ñieân ñaûo khôûi leân vaø vò kia bieát nhö thaät, quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc laø voâ thöôøng; cho ñeán ngay trong thöùc cuõng chaúng sinh sôï haõi, khieáp ñaûm. Vì sao? Vì thöùc laø do voïng töôûng ñieân ñaûo khôûi leân vaø vò kia ñaõ bieát ñuùng nhö thaät.

Baáy giôø, Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Theá naøo laø Boà-taùt quaùn caùc saéc laø voâ thöôøng, nhöng khoâng nhaøm chaùn lìa boû saéc vaø khi bieát roõ phaùp giôùi xong duøng chaùnh trí quaùn nhaäp giuùp cho caùc phaùp bình ñaúng trong phaùp giôùi?

Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang:

–Naøy thieän nam! Ta seõ noùi ví duï ñeå oâng hieåu roõ. Naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi nam coù trí, thöôøng söû duïng caùc chaát ñoäc, kheùo giöõ, kheùo che, kheùo tieác, khôûi leân töôùng ngaõ, ñeå ñoåi laáy caùc duïng cuï ñeïp ñeõ, nhöng ngöôøi naøy chaúng neám ñoäc ñoù, vì nghó raèng: Ñöøng ñeå cho ta do nôi vieäc naøy maø maát chaùnh maïng.

Boà-taùt cuõng nhö theá, taâm höôùng Nieát-baøn, thaám nhuaàn höôùng Nieát-baøn, thuaän höôùng Nieát-baøn, gaàn guõi Nieát-baøn nhöng chaúng chöùng Nieát-baøn. Vì sao? Vì nghó laø: “Chôù ñeå cho mình do vieäc naøy maø thoaùi lui haïnh Boà-ñeà.”

Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi thôø thaàn löûa, ngöôøi ñoù ngaøy ñeâm cuùng döôøng höông hoa, cung kính cuùng döôøng, toân troïng, khen ngôïi, gaàn guõi haàu haï, nhöng ngöôøi ñoù chaúng nghó: “Ta thôø phuïng, cuùng döôøng, cung kính, toân troïng khen ngôïi löûa. Gaàn guõi xong, ta seõ duøng hai tay ñeå ñoùn nhaän löûa. Vì sao? Vì chôù khieán cho ta do vieäc naøy maø thaân taâm coù söï buoàn phieàn khoå naõo.”

Boà-taùt cuõng nhö theá, taâm höôùng Nieát-baøn, thaám nhuaàn Nieát-baøn, thuaän höôùng Nieát-baøn vaø thuû ñaéc Nieát-baøn, nhöng chaúng chöùng Nieát-baøn. Vì sao? Vì nghó laø: “Chôù ñeå cho mình do vieäc naøy maø thoaùi lui haïnh Boà-ñeà.”

Baáy giôø, Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Nhö con bieát veà chuû yù cuûa Nhö Lai ñaõ daïy laø “Boà-taùt neân truï ôû theá gian.”

Phaät daïy:

–Ñuùng nhö vaäy! Ñuùng nhö vaäy! Naøy thieän nam! Boà-taùt neân truï ôû theá gian.

–Kính baïch Theá Toân! Theá naøo laø Boà-taùt truï theá gian, nhöng chaúng bò caùc tai hoïa ôû

theá gian laøm oâ nhieãm?

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Vì vieäc naøy neân ta löôïc noùi moät ví duï.

Naøy thieän nam! Thí nhö ngöôøi coù chuù thuaät, nhôø coù söùc chuù thuaät lôùn neân ñuøa giôõn vôùi caùc thöù raén reát ñoäc haïi, nhöng ngöôøi kia chaúng vì vieäc naøy maø bò maát maïng. Vì sao? Vì do ngöôøi ñoù kheùo thoâng suoát naêng löïc chuù thuaät vaäy.

Boà-taùt cuõng nhö theá, ñi trong theá gian, an truù trong theá gian, nhöng nhôø naêng löïc chuù thuaät ñaïi trí phöông tieän neân cuøng vôùi caùc raén ñoäc phieàn naõo ôû chung, ñuøa giôõn, cuøng ñi ñöùng naèm ngoài ñuøa giôõn; nhöng Boà-taùt chaúng vì vieäc naøy maø coù söï thoaùi lui ñoái vôùi Boà-ñeà. Vì sao? Vì Boà-taùt thaønh töïu naêng löïc chuù thuaät vôùi ñaïi trí phöông tieän vaäy.

Baáy giôø, Boà-taùt Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Thaät hy höõu thay! Thaät hy höõu thay! Caùc Boà-taùt kia luoân chaúng chöùng ñaéc Nieát-baøn maø laïi chaúng bò phieàn naõo ñoäc haïi ôû theá gian laøm oâ nhieãm.

Kính baïch Theá Toân! Con nay xin quy y caùc Ñaïi Boà-taùt.

Kính baïch Theá Toân! Caùc chuùng sinh naøy thaønh töïu caùc caên laønh, nghe phaùp naøy xong, ñeàu nhaát taâm hoan hyû.

Kính baïch Theá Toân! Caùc thieän nam, thieän nöõ kia ñöôïc chö Phaät thoï kyù roài, ai laø ngöôøi coù theå nghe phaùp moân naøy?

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Khi Nhö Lai thuyeát phaùp naøy, coù naêm traêm Tyø-kheo chöa chöùng voâ laäu, nhöng ñöôïc giaûi thoaùt. Caùc vò ñoù ñöôïc giaûi thoaùt xong, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa aùo baøy vai beân phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay höôùng veà Phaät baïch:

–Kính baïch Theá Toân! Caùc Boà-taùt laø nhöõng baäc ñaùng cung kính, ñaùng leã baùi. Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Ñuùng nhö vaäy! Ñuùng nhö vaäy! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi!

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy noùi keä raèng:

*Ñaûnh leã baäc Ñaïi trí Kính leã baäc Voâ uùy*

*Leã baäc maét thanh tònh Cuøng baäc gaàn quaû Phaät Vôùi phöông tieän thieän xaûo Vaø duøng trí thuø thaéng*

*Boà-taùt danh xöng lôùn Vöôït qua baäc Nhò thöøa Bieát caùc aám nhö thaät Goïi laø sinh, dieät, thöùc…*

*Thaáy theá gian khaùt ngöôõng Neân chaúng chöùng Nieát-baøn.*

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt lìa maïn vaø taêng thöôïng maïn?

Naøy thieän nam! Maïn laø töï ngaõ, hoaëc laø gia ñình, hoaëc laø doøng hoï, hoaëc saéc ñeïp, hoaëc laø nhöõng vieäc khaùc nhö: vaøng baïc, caùc ñoà duøng, cuûa caûi vaø binh voi, binh ngöïa, binh boä, binh xe, nhö vaäy trong taâm coù söï cao thaáp neân goïi laø maïn.

Ngaõ maïn laø phaùt sinh yù töôûng cho raèng thaân ta laø cao quyù, hoaëc laø gia ñình, doøng hoï, saéc ñeïp, hoaëc vaøng baïc, cuûa caûi, kho taøng; hoaëc binh voi, binh ngöïa, binh boä, binh xe. Nhö vaäy taâm öa cao ngaïo, yù chaúng khieâm toán ñoái vôùi nhöõng ngöôøi khaùc, neân ñoù goïi

laø taêng thöôïng maïn.

Boà-taùt lìa boû caùc phaùp nhö theá neân goïi laø lìa maïn vaø taêng thöôïng maïn. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy noùi keä raèng:

*Lìa maïn, taêng thöôïng maïn Thöôøng duøng taâm nieäm Töø Vaø oâm aáp loøng Bi*

*Thöôøng sôï choán theá gian Thöôøng duøng haïnh khaát thöïc Kheùo thuyeát lôïi trôøi ngöôøi.*

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt thieän xaûo ñoái vôùi lôøi bí maät?

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt naøo ñoái vôùi nhöõng lôøi bí maät Nhö Lai ñaõ giaûng daïy trong caùc kinh ñieån saâu xa, vò ñoù khoâng chaáp theo lôøi daïy.

Nhöõng gì laø lôøi daïy bí maät? Nhö Lai thoï kyù cho caùc Thanh vaên ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà, thì chaúng phaûi laø nhö nhöõng ñieàu ñaõ noùi?

Nhö Phaät baûo A-nan:

“Ta bò beänh ñau löng”, chaúng neân chaáp vaøo lôøi noùi ñoù.

“Ta giaø caû, suy yeáu, beänh taät, haõy tìm cho ta moät thò giaû”, chaúng neân chaáp vaøo lôøi noùi ñoù.

“Muïc-lieân! OÂng haõy ñi ñeán choã ngöï y Kyø-baø laáy caùc thöù thuoác toát”, chaúng neân chaáp vaøo lôøi noùi ñoù.

“Nhö Lai cuøng caùc ngoaïi ñaïo Ni-kieàn töû… tranh luaän veà caùc taøi ngheä cuûa hoï”, chaúng neân chaáp vaøo lôøi noùi ñoù.

“Nhö Lai bò Khö-ñaø-la duøng gai nhoïn chaâm vaøo chaân”, chaúng neân chaáp vaøo lôøi noùi

ñoù.

“Ñeà-baø-ñaït-ña laø oan gia, töø laâu theo haïi Nhö Lai”, chaúng neân chaáp vaøo lôøi noùi ñoù. “Nhö Lai vaøo thoân Baø-la-moân Xaù-leâ-gia vôùi baùt khoâng trôû ra”, chaúng neân chaáp

vaøo lôøi noùi ñoù.

“Chieân-giaø vaø Toân-ñaø-lôïi huûy baùng Phaät”, chaúng neân chaáp vaøo lôøi noùi ñoù.

“Baø-la-moân Tyø-la-nhaõ ngöôøi nöôùc Tu-na thænh Phaät ñeán roài ñeå Phaät duøng luùa ngöïa”, cuõng chaúng neân chaáp vaøo lôøi noùi nhö theá.

Baáy giôø, Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Vì leõ gì Theá Toân thoï kyù cho caùc Thanh vaên seõ ñaéc quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà?

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Ta thoï kyù cho caùc Thanh vaên chöùng ñaéc quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà laø vì do coù taùnh vaäy.

Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Theá naøo laø caùc Thanh vaên voâ laäu, ñoaïn caùc taäp khí phieàn naõo, duø coù taùnh maø vaãn thaønh töïu quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc?

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Nay ta noùi ví duï: Ví nhö coù ngöôøi con cuûa Chuyeån luaân thaùnh vöông seõ noái ngoâi, ngöôøi con ñoù muoán hoïc taát caû caùc coâng vieäc veà kyõ ngheä, nhöng ngöôøi ñoù caên taùnh baäc trung, chaúng phaûi caên taùnh mau leï; neân ñoái vôùi nhöõng vieäc neân hoïc sau laïi hoïc tröôùc vaø nhöõng vieäc caàn hoïc tröôùc laïi hoïc sau.

Naøy thieän nam! YÙ oâng theá naøo? Ngöôøi ñoù do vieäc nhö vaäy, coù theå noùi ngöôøi ñoù

chaúng phaûi laø con cuûa vua chaêng?

Ñaùp:

–Kính baïch Theá Toân! Chaúng phaûi vaäy. Ngöôøi ñoù chính laø con vua.

–Naøy thieän nam! Boà-taùt cuõng nhö theá, ñaõ thaønh töïu caên taùnh baäc trung neân tu phaùp moân: Tröôùc heát deïp tröø caùc phieàn naõo chöôùng, sau seõ thaønh töïu quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy thieän nam! YÙ oâng theá naøo? Ngöôøi ñoù do vieäc nhö vaäy coù theå noùi laø chaúng thaønh töïu quaû vò Chaùnh giaùc ñöôïc chaêng?

Ñaùp:

–Kính baïch Theá Toân! Con khoâng thaáy coù chuùng sinh naøo trong chuùng Trôøi, hoaëc Ma, hoaëc Phaïm, Sa-moân, Baø-la-moân, Ngöôøi, Trôøi, A-tu-la maø coù theå noùi raèng nhöõng vò ñoù chaúng thaønh töïu quaû vò Chaùnh giaùc, tröø haïng Nhaát-xieån-ñeà.

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Haõy nghe theâm moät thí duï nöõa.

Naøy thieän nam! Boà-taùt Thaäp ñòa vì ñaõ ñoaïn tröø caùc phieàn naõo maø ngoài nôi ñaïo traøng hay laø vì khoâng ñoaïn?

Ñaùp:

–Kính baïch Theá Toân! Vì ñaõ ñoaïn.

–Naøy thieän nam! YÙ oâng theá naøo? Boà-taùt ñoù do vieäc nhö theá, leõ naøo chaúng thaønh Chaùnh giaùc?

Ñaùp:

–Kính baïch Theá Toân! Nhö vaäy goïi laø thaønh. Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Vieäc naøy cuõng nhö vaäy.

Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Vì leõ gì Theá Toân baûo vôùi Tyø-kheo A-nan raèng: “Ta bò beänh ñau löng”?

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Ta thöông xoùt nghó ñeán chuùng sinh ñôøi sau cho neân noùi nhö theá. Chö Phaät laø thaân Kim cang coøn bò beänh ñau löng, huoáng nöõa laø nhöõng ngöôøi khaùc. Nhöng chuùng sinh ngu si kia chaáp vaøo lôøi daïy naøy, ngöôøi ñoù töï phaù hoaïi mình, cuõng phaù hoaïi ngöôøi khaùc.

“Ta giaø caû, beänh taät, haõy tìm cho ta moät thò giaû.” Naøy thieän nam! Ta noùi nhö vaäy cuõng laø vì ñôøi sau maø noùi. Sau khi ta dieät ñoä, ôû ñôøi sau caùc Sa-moân, Baø-la-moân khoâng coù ñeä töû, neân khi giaø caû suy yeáu, beänh taät nhö vaäy thì seõ nhôø thò giaû giuùp ñôõ, vì ngöôøi kia bieát ñaõ ñöôïc Phaät chaáp thuaän neân chaúng baän taâm. Vì vieäc nhö vaäy neân noùi: “Nhö Lai giaø caû yeáu ñuoái, beänh taät” vaäy.

–Kính baïch Theá Toân! Theá naøo laø chaáp vaøo lôøi noùi: “Muïc-lieân, oâng neân ñi ñeán choã Ñaïi y vöông Kyø-baø laáy thuoác toát”?

–Naøy thieän nam! Ta noùi lôøi naøy cuõng laø vì ñôøi sau. Caùc ñeä töû Thanh vaên cuûa ta chaéc chaén phaûi caàn caùc loaïi thuoác, bieát Phaät ñaõ chaáp nhaän neân khoâng bò thieáu thoán. Vì bieát vieäc naøy Nhö Lai ñaõ coù daïy, nhöng caùc chuùng sinh ngu si kia chaáp theo lôøi daïy neân cho raèng thaân cuûa Nhö Lai bò beänh, Tyø-kheo Muïc-lieân ñi ñeán choã Kyø-baø nhöng chaúng chaøo hoûi, cuõng chaúng giöõ leã, toû baøy yù voäi vaõ. Nghe xong, Kyø-baø noùi vò thuoác ngay.

Naøy thieän nam! ÔÛ ñaây cuõng noùi veà caùc tai hoïa duïc… Ngöôøi chöùng phaùp, thaáy phaùp

coøn voïng töôûng, huoáng laø phaøm phu.

–Kính baïch Theá Toân! Theá naøo laø chaáp vaøo lôøi noùi: “Nhö Lai cuøng caùc ngoaïi ñaïo Ni-kieàn töû… tranh luaän veà caùc taøi ngheä”?

–Ta vì caùc chuùng sinh ñôøi sau neân noùi lôøi naøy (ñeå hoï nghó raèng): Nhö Lai coøn coù oan gia, huoáng laø chuùng ta. Nhöng chuùng sinh ngu si kia chaáp cho laø ñuùng nhö thaät raèng: Nhö Lai coù oan gia… Chuyeån luaân thaùnh vöông caên laønh ít oûi, coøn khoâng coù caùc beänh taät, huoáng laø Nhö Lai thaønh töïu caùc kho taøng coâng ñöùc.

–Kính baïch Theá Toân! Theá naøo laø chaáp vaøo vieäc: “Khö-ñaø-la laáy kim chaâm chaân Nhö Lai”?

–Nhö Lai cuõng noùi nghieäp baùo quaù khöù. Nhö Lai coøn chòu nghieäp baùo quaù khöù, huoáng laø caùc chuùng sinh phaøm phu khaùc bò vieäc naøy. Ta vì nhaân kia, duyeân kia neân chæ daïy cho bieát vieäc quaû baùo cuûa nghieäp ñoù, nhöng chuùng sinh ngu si kia chaáp laáy ñoù cho laø ñuùng söï thaät, raèng Khö-ñaø-la laáy kim chaâm chaân Nhö Lai.

–Kính baïch Theá Toân! Theá naøo laø chaáp vaøo vieäc: “Ñeà-baø-ñaït-ña laø Thieän tri thöùc, laø ngöôøi töø laâu gaàn guõi Nhö Lai, laïi laø keû oan gia”?

–Naøy thieän nam! Neáu khoâng coù Thieän tri thöùc Ñeà-baø-ñaït-ña thì chaúng theå hieån baøy ñöôïc coâng ñöùc cuûa chö Phaät Nhö Lai.

Naøy thieän nam! Theá neân, nhôø Thieän tri thöùc Ñeà-baø-ñaït-ña tranh taøi ngheä, ñaïo ñöùc vôùi Nhö Lai ñeå chæ daïy roõ nhöõng vieäc oan gia, nhöng chính laø chæ baøy roõ caùc coâng ñöùc ñaïi trí cuûa Nhö Lai.

Naøy thieän nam! Nhö Ñeà-baø-ñaït-ña vaâng lôøi vua truyeàn, ôû giöõa ñaïi chuùng thaû voi lôùn Hoä taøi, voi naøy neáu ñi ñeán thì coù theå laøm haïi Nhö Lai, nhöng nhôø thaàn löïc cuûa Nhö Lai haøng phuïc, khieán noù trôû thaønh hieàn laønh, ngoan ngoaõn. Baáy giôø voâ löôïng daân chuùng thaáy voi kia ñaõ ñöôïc ñieàu phuïc, neân vui möøng hy höõu, lieàn quy y Tam baûo, ñoù laø Phaät baûo, Phaùp baûo, Taêng baûo. Ñoù goïi laø töôùng cuûa Thieän tri thöùc Ñeà-baø-ñaït-ña.

Nhöng coù ngöôøi ngu si chaáp laáy lôøi noùi maø cho raèng Ñeà-baø-ñaït-ña laø oan gia cuûa Nhö Lai. Ñeà-baø-ñaït-ña thò hieän haïnh Boà-taùt nhö vaäy trong naêm traêm ñôøi. Ñaây laø Ñeà-baø- ñaït-ña ñaõ thò hieän ñeå chæ roõ ñaïo ñöùc cuûa Nhö Lai, nhöng chuùng sinh ngu si kia chaáp theo lôøi noùi, cho raèng Ñeà-baø-ñaït-ña laø keû oan gia haïi Nhö Lai. Do nhaân duyeân naøy, sau khi xaû thaân bò ñoïa ôû choã ngaï quyû, suùc sinh, trong ñòa nguïc A-tyø, chòu caùc söï khoå. Vì sao? Naøy thieän nam! Ñeà-baø-ñaït-ña ñaõ chöùa nhoùm caùc haïnh, chöùa nhoùm ñaày ñuû caùc caên laønh, ñaõ töøng cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät, ñaõ gieo troàng caên laønh vaø haïnh Ñaïi thöøa ôû choã chö Phaät, hoïc theo Boà-ñeà, höôùng ñeán Boà-ñeà, khoâng thoaùi chuyeån taâm Boà-ñeà, thaân caän Voâ thöôïng Boà-ñeà, do caùc chuùng sinh chaáp ñieàu xaáu aùc neân sau khi cheát seõ bò ñoïa laøm ngaï quyû, suùc sinh ôû ñòa nguïc A-tyø, chòu caùc söï khoå.

Naøy thieän nam! Theá naøo laø chaáp söï kieän Nhö Lai vaøo thoân Baø-la-moân Xaù-leâ-da? Naøy thieän nam! Ta vì thöông xoùt ñôøi sau neân chæ daïy lôøi naøy. Vì leõ gì? Vì ñoái vôùi

Nhö Lai khoâng coøn coù nghieäp baùo naøo, nhöng ta vì muoán giuùp ñôøi sau, neáu coù Tyø-kheo vaøo laøng xoùm, thoân aáp, thaønh phoá ñoâ thò… khaát thöïc, do phöôùc löïc moûng neân chaúng ñöôïc thöùc aên. Tyø-kheo aáy baáy giôø nhôù nghó ñeán ta: “Phaät Theá Toân ñaày ñuû taát caû coâng ñöùc maø coøn mang baùt khoâng trôû veà, huoáng laø chuùng ta caên laønh moûng. Do vaäy chuùng ta chaúng neân thoaùi lui.” Vì vieäc naøy neân Nhö Lai vaøo thoân vôùi baùt khoâng trôû ra, nhöng laïi noùi raèng ma Ba-tuaàn tröøng trò caùc Baø-la-moân, laøm cho hoï chaúng cuùng döôøng thöùc aên cho Nhö Lai.

Chaúng neân chaáp theo lôøi aáy. Vì sao? Vì ma khoâng coù thaàn löïc ñeå coù theå laøm

chöôùng ngaïi vieäc cuùng döôøng thöùc aên cho Nhö Lai nhö theá. Baáy giôø do thaàn löïc cuûa chö Phaät neân laøm cho ma ôû khaép moïi nôi tröøng trò caùc Baø-la-moân vaø cö só… nhöng Nhö Lai khoâng coù loãi, chæ vì chæ daïy roõ cho caùc chuùng sinh kia neân Nhö Lai thò hieän phöông tieän thieän xaûo vôùi caùc vieäc nhö theá.

Baáy giôø, khi böõa aên cuûa Nhö Lai vaø caùc Thanh vaên chaám döùt thì ma vaø caùc daân Ma cuøng vôùi chö Thieân khaùc quaùn saùt taâm Nhö Lai xem Sa-moân Cuø-ñaøm vaø caùc ñeä töû Thanh vaên coù bò phieàn naõo khoâng? Ngaøy ñoù, hoï quaùn saùt Nhö Lai vaø caùc ñeä töû khoâng coù taâm yù saân giaän buoàn phieàn, cuõng chaúng cao chaúng thaáp, tröôùc sau cuõng ñeàu nhö vaäy.

Baáy giôø, trong chuùng coù baûy ngaøn Thieân töû, ñeàu hoan hyû quy y Phaät. Nhö Lai giaùo hoùa, thuyeát phaùp vi dieäu cho hoï. Nhöõng ngöôøi ñoù nghe phaùp xong, ngay trong phaùp cuûa Nhö Lai ñaït ñöôïc Phaùp nhaõn thanh tònh. Nhö vaäy laø Nhö Lai vì quaùn saùt vieäc ñôøi sau, chöù chö Phaät khoâng coù nghieäp baùo.

–Kính baïch Theá Toân! Theá naøo laø chaáp vaøo söï kieän Chieân-giaø Toân-ñaø-lôïi duøng vaät duïng baèng goã ñoän buïng ñeå huûy baùng Nhö Lai?

Ñaùp:

–Naøy thieän nam! Nhö Lai khoâng coù nghieäp chöôùng vaø quaû baùo. Nhö Lai thaønh töïu caùc naêng löïc thaàn thoâng, khieán cho Chieân-giaø Toân-ñaø-lôïi traûi qua voâ löôïng haèng haø sa caùc theá giôùi, ñeàu ñöôïc an oån. Nhöng ñoù laø naêng löïc phöông tieän cuûa Nhö Lai thò hieän nghieäp baùo bò caùc vieäc huûy baùng. Ngöôøi xuaát gia ôû trong giaùo phaùp cuûa Ta, neáu bò huûy baùng maø lo buoàn, hoái haän thì vò ñoù noùi: “Chính Ñöùc Nhö Lai thaønh töïu taát caû caùc phaùp thieän, coøn bò huûy baùng tröôùc maët, huoáng laø chuùng ta maø khoâng bò huûy baùng sao?” Vò ñoù khi aáy nhaãn nhòn ñöôïc nhöõng söï huûy baùng kia, thöïc haønh phaïm haïnh thanh tònh vaø khoâng thoaùi lui.

Chieân-giaø Toân-ñaø-lôïi do nghieäp aùc troùi buoäc neân ñeán trong giaác moäng cuõng huûy baùng Nhö Lai. Sau khi huûy baùng xong, xaû thaân ñoïa vaøo neûo aùc. Neáu Nhö Lai bieát ñoù laø keû coù theå cöùu thì lieàn cöùu vôùt. Vì sao? Vì khoâng coù moät chuùng sinh naøo maø Nhö Lai coù theå boû.

–Kính baïch Theá Toân! Theá naøo laø chaáp vaøo söï kieän Nhö Lai ôû choã Baø-la-moân Tyø- lan-nhaõ, nöôùc Tu-la-baø, ñöôïc thænh an cö ba thaùng vaø chæ aên luùa ngöïa?

Ñaùp:

–Nhö Lai bieát caùc Baø-la-moân, Cö só thænh xong nhöng chaúng cuùng döôøng. Nhö Lai bieát nhöng vaãn ñeán choã ñoù. Vì sao? Vì hieän coù naêm traêm con ngöïa ôû ñoù, Nhö Lai vaø caùc chuùng Tyø-kheo seõ duøng luùa ngöïa vì taát caû con ngöïa kia heát loøng tu haïnh Boà-taùt, gaàn guõi chö Phaät quaù khöù; nhöng ngöïa naøy do vì gaëp aùc tri thöùc neân taïo caùc nghieäp aùc, do ñoù neân sinh trong loaøi suùc sinh.

Naêm traêm con ngöïa kia coù theå ñieàu phuïc, giaùo hoùa ñöôïc. Coù Boà-taùt teân laø Kim Cang Taïng, do nguyeän löïc neân sinh ôû choã ñoù. Caùc con ngöïa naøy nhôø Boà-taùt Nhaät Taïng giaùo hoùa neân phaùt taâm Boà-ñeà, vì muoán giaùo hoùa nhöõng con ngöïa kia neân sinh trong choã ñoù. Nhôø naêng löïc cuûa Maõ sö ñieàu phuïc neân taát caû ngöïa kia nhôù ñöôïc kieáp tröôùc cuûa mình vaø hieån baøy taâm Boà-ñeà cuûa mình.

Naøy thieän nam! Nhö Lai thöông xoùt naêm traêm con ngöïa kia neân ñi ñeán choã ñoù ñeå ñieàu phuïc Maõ sö. Luùa maïch ñöôïc phaân ra cuùng döôøng Phaät moät nöûa vaø soá luùa coøn laïi cuûa naêm traêm con ngöïa cuõng ñöôïc phaân ra cuùng döôøng caùc Tyø-kheo moät nöûa. Maõ sö duøng aâm thanh cuûa ngöïa laøm cho naêm traêm con ngöïa kia ñeàu aên naên hoái haän, ñaûnh leã Phaät vaø Taêng.

Baáy giôø, Maõ sö sau khi noùi ba laàn, caùc con ngöïa ñeàu xaû thaân vaø sinh trong coõi trôøi Ñaâu-suaát-ñaø. Khi nhöõng con ngöïa kia sinh trôû laïi trong coõi trôøi vaø cuùng döôøng Nhö Lai. Nhö Lai kheùo thuyeát phaùp giaùo hoùa chuùng. Nghe phaùp xong, taát caû lieàn khoâng lui suït nôi ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà. Naêm traêm con ngöïa ñaõ ñöôïc ñieàu phuïc, baûo hoä. Nhö Lai cuõng thoï kyù cho chuùng seõ thaønh Bích-chi-phaät, hieäu laø Thieän Ñieàu Phuïc Taâm.

Nhöng laïi nöõa, naøy thieän nam! Nhö Lai luoân luoân saün ñuû loøng Töø. Naøy thieän nam! Giaû söû Nhö Lai aên ñaát, caây, ngoùi, ñaù thì trong theá giôùi tam thieân ñaïi thieân coù nhöõng vò vaø vò ngon tuyeät nhö theá, töùc laø caùc thöïc phaåm ñaát, caây, ngoùi, ñaù. Vì sao? Vì Nhö Lai ñaït ñöôïc vò ngon nhaát trong caùc vò haûo haïng, vì laø töôùng Ñaïi nhaân vaäy.

Naøy thieän nam! Do nghóa naøy neân bieát nhö vaày, taát caû caùc thöùc aên cuûa Nhö Lai ñeàu laø vò haûo haïng.

Naøy thieän nam! Tyø-kheo A-nan thöông xoùt, cho raèng: “Nhö Lai xaû boû ngoâi vò Chuyeån luaân vöông, nay laïi aên luùa ngöïa.” Nhö Lai bieát taâm nieäm cuûa A-nan neân cho moät haït luùa ngöïa vaø baûo:

–Thaày coù bieát ñaây laø vò gì khoâng?

A-nan duøng xong, caûm nhaän thaät ñaëc bieät kyø laï, baïch vôùi ta:

–Kính baïch Theá Toân! Con sinh tröôûng vaø ñöôïc nuoâi döôõng trong doøng hoï vua chuùa, nhöng chöa töøng ñöôïc neám ñöôïc vò tuyeät haûo nhö vaäy.

Do naêng löïc cuûa vò tuyeät haûo naøy, Tyø-kheo A-nan trong baûy ngaøy höôûng dieäu laïc tuyeät haûo naøy neân chaúng caàn aên.

Naøy thieän nam! Do nghóa naøy neân bieát nhö vaày: Nhö Lai khoâng coù caùc quaû baùo cuûa nghieäp. Neáu coù chuùng sinh naøo giöõ gìn giôùi thanh tònh, hoaëc Sa-moân vaø Baø-la-moân khoâng theo nhö lôøi thænh môøi tröôùc ñeå daâng cuùng maø vì ñeå giaûng noùi söï khoâng hö doái cho hoï, neân Nhö Lai chæ daïy veà vieäc quaû baùo cuûa nghieäp naøy.

Naøy thieän nam! OÂng quaùn thaân Nhö Lai ñoàng vôùi caùc phaùp. Ñoù laø caùc Baø-la-moân kia thænh Nhö Lai nhöng chaúng thieát baøy cuùng döôøng. Nhö Lai cuõng noùi vôùi ngöôøi kia laøm cho hoï chaúng thoaùi lui. Nhöng nhö thieän nam ñaõ noùi, naêm traêm Tyø-kheo kia ñöôïc Nhö Lai thoï kyù khieán khoâng thoaùi lui.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Coù naêm traêm Tyø-kheo noï cuøng ôû choã cuûa Nhö Lai kieát haï an cö, coù boán chuïc Tyø-kheo phaàn nhieàu nghó ñeán söï troùi buoäc cuûa duïc. Caùc vò aáy suy nghó: “Neáu ñöôïc moùn aên ngon thì duïc töôûng, duïc giaùc lieàn seõ taêng theâm.” Do nhaân duyeân ñoù, neân khi aên moùn aên dôû, duïc töôûng, duïc giaùc cuûa vò aáy cuõng nheï. Ñaõ nheï roài thì nhöõng vò aáy trong baûy ngaøy baûy ñeâm ñaéc ñöôïc quaû A-la-haùn.

Naøy thieän nam! Ngöôøi naøo coù theå hieåu lôøi Nhö Lai ñaõ daïy nhö vaäy thì ngöôøi ñoù ñöôïc goïi laø ngöôøi hieåu ñuùng.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu nhö vaäy thì goïi laø ngöôøi hieåu moät caùch thieän xaûo veà lôøi chæ daïy bí maät cuûa Nhö Lai.

Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai muoán tuyeân laïi nghóa naøy noùi keä raèng:

*Ñaõ daïy nghóa Tieäm giaùo Vaø noùi nghóa Ñoán giaùo Caùc Boà-taùt ñaïi trí*

*Hieåu roõ nghóa bí maät Thoâng suoát caùc maät ngöõ Khoâng chaáp lôøi daïy baûo*

*Thoâng ñaït phaùp chaân chaùnh*

phaät?

*Cuûa chö Phaät chæ daïy.*

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt chaúng öa thích thöøa Thanh vaên, Bích-chi-

Naøy thieän nam! Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo hoaëc vì khoå ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh maø

chòu caùc söï xaáu aùc naëng neà, nhöng chaúng öa thích caàu Nieát-baøn cuûa Thanh vaên, laïi chaúng nghó laøm theá naøo ñeå ñaït ñöôïc taâm nhaøm chaùn lìa boû theá gian, ñeå mau ñöôïc töï taïi, cuõng chaúng caàu ít ham muoán, ít taïo taùc. Laïi chaúng caàu nhaân haïnh ít ham muoán, ít taïo taùc… Vò kia thaáy caùc chuùng sinh tu caùc nghieäp thieän, ñöôïc Boà-taùt giuùp ñôõ, khieán cho thaønh töïu vaø khuyeán khích caùc chuùng sinh khen ngôïi vieäc chæ daïy ñuùng, giaûng thuyeát ñuùng, ñeå höôùng ñeán ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu ñöôïc caùc coâng ñöùc nhö theá thì chaúng öa thích thöøa Thanh vaên, Bích-chi-phaät.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy noùi keä raèng:

*Daïy chuùng khoâng moûi meät Chaúng lui ñaïo Boà-ñeà*

*Giöõ taâm nhö nuùi chuùa Haønh caùc phaùp taâm Töø.*

Baáy giôø, Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Caùc phaùp Nhö Lai ñaõ giaûng thuyeát. Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc phaùp naøy thì goïi laø truï Ñaïi thöøa, nhöng Nhö Lai chaúng thuyeát? Vaäy do nghóa naøo goïi laø Ñaïi thöøa?

Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang:

–Naøy thieän nam! Nay ta hoûi oâng, tuøy yù oâng traû lôøi.

Naøy thieän nam! YÙ oâng theá naøo? Con ñöôøng maø Chuyeån luaân thaùnh vöông vaø boán binh chuùng ñi theo thì goïi laø ñöôøng gì?

Ñaùp:

–Kính baïch Theá Toân! Ñöôøng ñoù goïi laø ñöôøng vua ñi, cuõng goïi laø ñöôøng lôùn, laø ñöôøng khoâng sôï haõi, laø ñöôøng khoâng chöôùng ngaïi, laø ñöôøng tòch tónh.

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Nhö Lai cuõng nhö theá, nöông vaøo coã xe maø thaúng ñeán ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà. Xe ñoù goïi laø Ñaïi thöøa, goïi laø Thöôïng thöøa, laø Dieäu thöøa, Vi dieäu thöøa, Thaéng thöøa, Voâ thöôïng thöøa, laø Voâ aùc thöøa, laø Voâ tyû thöøa, Voâ ñaúng thöøa, Voâ ñaúng ñaúng thöøa. Naøy thieän nam! Do nghóa nhö theá neân goïi laø Ñaïi thöøa.

Ñaùp:

–Laønh thay, laønh thay! Kính baïch Theá Toân! Laønh thay Ñaïi thöøa.

Baáy giôø, Ma vöông Ba-tuaàn nghó: “Sa-moân Cuø-ñaøm naøy vöôït khoûi caûnh giôùi cuûa ta, cuõng khieán cho keû khaùc cuõng coù theå vöôït qua caûnh giôùi cuûa ta. Neáu ta taäp hôïp boán binh chuùng cuøng ñi ñeán quaáy nhieãu thì khieán cho Nhö Lai khoâng noùi ñöôïc phaùp naøy, neân cuøng nhau ñi ñeán choã Sa-moân Cuø-ñaøm.

Ma vöông Ba-tuaàn lieàn thoáng laõnh boán boä binh chuùng, ñi ñeán nuùi Kyø-xaø-quaät, nôi thaønh Vöông xaù.

Khi aáy, Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang töø xa troâng thaáy Ma vöông Ba-tuaàn thoáng laõnh boán boä binh chuùng ñi ñeán, muoán laøm trôû ngaïi phaùp naøy. Thaáy xong, Boà-taùt hieän thaàn löïc. Hieän thaàn löïc xong, Ma vöông Ba-tuaàn ñi ñeán thaønh Vöông xaù, ôû choã ngaõ tö noùi:

–Caùc ngöôi haõy ñi ñeán thaønh Vöông xaù. Naøy caùc nhaân giaû! Ai bieát Nhö Lai ñang ôû nuùi Kyø-xaø-quaät vì boán boä chuùng thuyeát phaùp ban ñaàu, giöõa vaø sau ñeàu thieän, nghóa lyù thieän xaûo vi dieäu, ñaày ñuû phaùp thanh tònh, daïy thöïc haønh phaïm haïnh, thì neân ñi ñeán choã Nhö Lai. Do ñaây, caùc ngöôi ñöôïc thaønh töïu lôïi ích an vui laâu daøi.

Baáy giôø, trong thaønh Vöông xaù, caùc Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tröôûng giaû, Cö só ñöôïc ma khuyeân baûo xong, ñem caùc loaïi höông hoa, höông xoa, höông boät, höông ñoát, loïng luïa, côø, phöôùn, y phuïc töø trong thaønh Vöông xaù ñi ñeán nuùi Kyø-xaø-quaät, choã cuûa Nhö Lai, cuùi ñaàu ñaûnh leã saùt chaân Phaät, toân troïng, khen ngôïi, cung kính cuùng döôøng xong, lui ñöùng moät beân.

Ma vöông Ba-tuaàn vaø boán boä binh chuùng ra khoûi thaønh Vöông xaù, ñeán nuùi Kyø-xaø- quaät, choã cuûa Nhö Lai xong, bieán hoùa ra hoa trôøi Maïn-ñaø-la ñeå raûi leân cuùng döôøng Phaät. Raûi xong, ma cuøng vôùi boán boä binh chuùng lui ngoài moät beân.

Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang thaáy ma Ba-tuaàn lui ngoài moät beân, lieàn noùi:

–Naøy Ba-tuaàn! Sao ngöôi ñem boán boä binh chuùng ñeán choã Nhö Lai? Ma ñaùp:

–Toâi ñeán ñaây laø vì ñeå dieät phaùp naøy vaø ñeå quaáy roái Nhö Lai.

Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang baûo ma Ba-tuaàn:

–Naøy Ba-tuaàn! Ai cho pheùp ngöôi quaáy roái Nhö Lai vaø dieät phaùp naøy?

Naøy Ba-tuaàn! Nay ôû tröôùc Nhö Lai, ngöôi neân saùm hoái toäi loãi, chôù ñeå thaønh quaû baùo khoå cho nhieàu ñôøi, khoâng lôïi ích.

Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang thuyeát phaùp xong, ma lieàn töø toøa ñöùng daäy söûa aùo, baøy vai beân phaûi, chaép tay leã chaân Phaät xong vaø ôû tröôùc Nhö Lai toû baøy saùm hoái:

–Cuùi xin Theá Toân nhaän cho con ñöôïc saùm hoái. Con vì ngu si khoâng coù trí tueä, chaúng thieän xaûo, chaúng theå töï bieát, neân tröôùc Nhö Lai khôûi taâm xaáu aùc vaø muoán phaù dieät nhöõng kinh naøy. Laønh thay, kính baïch Theá Toân! Xin Ngaøi haõy vì con chính thöùc thoï nhaän caùc phaùp saùm hoái.

Phaät baûo ma Ba-tuaàn:

–Trong phaùp cuûa ta neân taêng tröôûng caên laønh. Nghóa laø neáu thieän nam, thieän nöõ naøo muoán ñöôïc phaùp thanh tònh thì nay coù theå saùm hoái.

Baáy giôø, ma Ba-tuaàn töø choã ngoài ñöùng daäy, ñöùng ôû tröôùc Phaät, baïch:

–Kính baïch Theá Toân! Tröôùc heát con xin cheá ngöï taát caû caùc nghieäp xaáu aùc nhö phieàn naõo, aùc khaåu.

Phaät daïy Ba-tuaàn:

–Ñuùng nhö vaäy! Ñuùng nhö vaäy! Ba-tuaàn thöa:

–Nhö Lai laø Phaùp chuû, vì leõ gì duøng teân Ba-tuaàn maø goïi con? Phaät baûo Ba-tuaàn:

–Ta nay noùi ví duï: Ví nhö coù tröôûng giaû vaø cö só raát giaøu coù, tieàn taøi cuûa caûi nhieàu voâ haïn, nhöng ngöôøi ñoù chæ coù moät ngöôøi con neân raát thöông yeâu vaø nhôù nghó ñeán, muoán ñeå ngöôøi ñoù keá tuïc sinh soáng. Nhöng ngöôøi con moät cuûa oâng ta taâm ñòa quanh co, chaúng kheùo ñieàu phuïc. Tröôûng giaû vaø cö só kia hoaëc hoaëc duøng tay, gaäy, ñaùnh ñaäp… ñeå daïy, hoaëc noùi lôøi hung döõ vaø xaáu xa khoå nhuïc ñeå daïy, vì muoán cho ñöùa con chaám döùt nhöõng vieäc xaáu aùc kia.

Naøy Ba-tuaàn! YÙ oâng theá naøo? Tröôûng giaû vaø cö só naøy daïy ñöùa con moät cuûa hoï vôùi loøng saân giaän, phaûi khoâng?

Ñaùp:

–Kính baïch Theá Toân! Ngöôøi ñoù chæ vì muoán ñem laïi söï thaønh töïu cho ñöùa con moät cuûa hoï.

Phaät daïy:

–Ñuùng nhö vaäy! Naøy Ba-tuaàn! Nhö Lai cuõng nhö theá! Bieát roõ taâm, taâm sôû cuûa chuùng sinh. Ngöôøi ñaùng duøng lôøi buoàn khoå ñeå ñieàu phuïc hoï, thì vì hoï noùi nhöõng lôøi buoàn khoå. Ngöôøi ñaùng duøng roi voït ñeå trò, lieàn duøng roi voït ñeå trò. Ngöôøi ñaùng duøng lôøi thu nhieáp thì duøng lôøi thu nhieáp. Ngöôøi ñaùng duøng saéc thaân ñeå ñoä, lieàn duøng saéc thaân ñeå ñoä. Ngöôøi ñaùng duøng thanh, höông, vò, xuùc, phaùp… ñeå ñoä, lieàn duøng thanh, höông, vò, xuùc, phaùp ñeå ñoä.

Baáy giôø, Ma vöông Ba-tuaàn ñöôïc nghe phaùp Phaät daïy, vui möøng hôùn hôû, laïi ñaûnh leã chaân Phaät, baïch:

–Kính baïch Theá Toân! Neáu trong xoùm laøng, thoân aáp naøo coù ngöôøi thuyeát phaùp naøy, con vì nghe phaùp naøy seõ ñi ñeán choã ñoù vaø uûng hoä kinh naøy. Cuõng nghó ñeán vieäc laøm lôïi ích cho Phaùp sö, ôû choã ñoù seõ coù nhieàu töôùng toát laønh nhö theá, moïi ngöôøi ñeàu tòch tónh, xa lìa nhöõng söï vui ñuøa, bieáng nhaùc. Ngöôøi ñöôïc nghe phaùp toái thöôïng thuø thaéng, hoaëc ñoïc, hoaëc tuïng, hoaëc thoï trì, hoaëc giaûng thuyeát, thaân theå chaúng moûi meät, taâm khoâng nhaøm chaùn cho laø ñoái vôùi phaùp ñaõ ñuû, giaûng thuyeát naøy, hoaëc töï mình laéng nghe, hoaëc giaûng thuyeát roõ raøng cho ngöôøi khaùc. Nhö vaäy, moïi ngöôøi ñeàu laàn löôït vui möøng hôùn hôû.

Baáy giôø, trong chuùng kia coù caùc ngoaïi ñaïo Ni-kieàn töû. Hoï thaáy, nghe Ma vöông noùi

nhöõng lôøi nhö theá roài, hoï cuõng vui möøng hôùn hôû ñoái vôùi Ñöùc Nhö Lai.

Khi aáy, Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân gì maø caùc ngoaïi ñaïo nghe thuyeát phaùp naøy ñeàu ñöôïc chöùng phaùp Nhaãn?

Phaät baûo A-nan:

–Thuôû quaù khöù, trong nuùi Kyø-xaø-quaät, ôû thaønh Vöông xaù naøy coù Phaät teân laø Thieän Thaéng Ñieàu Phuïc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc thuyeát phaùp. Ñöùc Phaät kia thuyeát phaùp xong, coù caùc ngoaïi ñaïo muoán ñeán quaáy nhieãu. Khi hoï ñeán, ñöôïc nghe phaùp naøy lieàn xöôùng leân: “Laønh thay!” nhöng hoï khoâng coù taâm cung kính vôùi Phaät. Caùc ngoaïi ñaïo kia do naêng löïc cuûa nhaân duyeân naøy neân saùu vaïn kieáp chaúng bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, chæ sinh trong choán trôøi, ngöôøi. Nhöng caùc ngoaïi ñaïo kia do vì chaúng kính Nhö Lai neân sinh ra ôû choã chaúng ñöôïc gaëp Thieän tri thöùc.

Naøy A-nan! YÙ oâng theá naøo? Baáy giôø caùc ngoaïi ñaïo kia ñaâu phaûi laø ngöôøi naøo khaùc. Naøy A-nan! OÂng chôù neân chaáp vaøo yù nghó khaùc. Vì sao? Naøy thieän nam! Vì caùc ngoaïi ñaïo Ni-kieàn töû naøy, nay chính laø caùc ngoaïi ñaïo ñang vui möøng, hôùn hôû, cung kính Nhö Lai. Do nhaân duyeân naøy, neân nay Nhö Lai thoï kyù cho hoï ñaéc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Baáy giôø, caùc ngoaïi ñaïo Ni-kieàn töû kia nghe ñöôïc thoï kyù xong, trong loøng raát vui möøng, lieàn ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Khi Ñöùc Phaät thuyeát phaùp naøy, moät vaïn hai ngaøn ngöôøi xa traàn lìa caáu, ñaït ñöôïc Phaùp nhaõn thanh tònh, hai vaïn chuùng sinh chöa töøng phaùt taâm caàu quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà ñeàu phaùt ñaïo taâm.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo nghe phaùp naøy roài ñoïc tuïng, thoï trì vaø giaûng thuyeát roõ raøng cho ngöôøi khaùc thì ñöôïc bao nhieâu phöôùc ñöùc?

Phaät daïy:

–Neáu coù thieän nam, thieän nöõ vì taát caû coõi chuùng sinh, khoâng chöøa moät ai ñeàu khieán cho an truï nôi ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà, hoaëc laïi coù thieän nam, thieän nöõ ñoïc tuïng, thoï trì vaø giaûng thuyeát roõ raøng cho ngöôøi kinh naøy, thì ngöôøi naøy caøng ñöôïc phöôùc gaáp boäi ngöôøi kia. Vì sao? Naøy A-nan! Vì phaùp naøy coù theå khieán cho chöùng ñaéc Nhaát thieát chuûng trí Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Kính baïch Theá Toân! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo khôûi taâm xaáu aùc ñoái vôùi phaùp naøy vaø Phaùp sö thì, kính baïch Theá Toân! Thieän nam, thieän nöõ aáy bò bao nhieâu ñieàu chaúng lôïi ích?

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ moùc maét cuûa taát caû chuùng sinh, hoaëc laïi coù ngöôøi khôûi taâm xaáu aùc ñoái vôùi phaùp naøy vaø Phaùp sö thì ngöôøi naøy do vieäc naøy bò quaû baùo xaáu aùc gaáp boäi keû tröôùc. Vì sao? Naøy A-nan! Vì phaùp naøy coù theå laøm aùnh saùng cho taát caû chuùng sinh.

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Phaùp naøy khoâng neân tuyeân noùi cho thieän nam, thieän nöõ khoâng coù loøng tin. Vì sao? Kính baïch Theá Toân! Vì giuùp cho caùc chuùng sinh ôû ñôøi sau cho neân chôù noùi phaùp naøy. Vì nghieäp baùo huûy baùng phaùp neân hoï phaûi bò ñoïa trong caùc ñòa nguïc.

Ñöùc Phaät daïy A-nan:

–Neân noùi phaùp naøy! Vì sao? Vì caùc chuùng sinh kia ñoái vôùi ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà ñeàu do phaùp naøy laøm nhaân.

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Kinh naøy ñaët teân laø gì vaø thoï trì nhö theá naøo? Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Kinh naøy ñaët teân laø Thaäp Phaùp vaø y nhö vaäy maø thoï trì, hoaëc teân laø Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang Sôû Vaán vaø y nhö vaäy maø thoï trì.

Khi Nhö Lai thuyeát phaùp naøy, Toân giaû A-nan vaø Boà-taùt Tònh Voâ Caáu Dieäu Tònh Baûo Nguyeät Vöông Quang cuøng caùc chuùng Boà-taùt, chuùng Tyø-kheo vaø chö Thieân, loaøi ngöôøi, Long vöông, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø nghe Phaät thuyeát phaùp, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

